

SZARVAS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Szerkesztőség:

Jókai Mór-utca 1257. szám, hova a lap szellemi reszet illető közlemények küldendők.
Kéziratok vissza nem adtnak.
BÉRMENTETLEN LEVELEK EL NEM FOGADTATNAK.
Felelős szerkesztő BENCZUR SÁNDOR.

MEGJELNIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 4 frt. — Félévre . . . 2 frt
Negyedévre . . . 1 frt. — Egyes szám . 8 kr.

Kiadóhivatal:

Beliczey-utca 11. szám. (saját ház.) hová az előfizetési pénzek intézendők.
Hirdetéseket jutányos áron elfogad.
BÉLYEGDÍJ MINDEN HIRDETÉSÉRT 30 KRAJCAR.
Kiadó s lap tulajdonos SÁMUEL ADOLF

Az urhatnámság.

Ezen jó ismerősünket közönségesen flancz néven ismerjük, éppen olyan idegen a neve, mint a milyen idegen e jellemvonás a magyar ember nyílt őszinteségében.

Polgári jogot nyervén a flancz társadalmunkban, foglalkozni kell vele is. Gyökerei, melyek, mint a lycium barbarum gyökerei, szívósak, és ugyszólván kiirthatatlanok, a legujabb kori társadalmunkba lettek átálpálantálva, s a korrupció és egyéb társadalmi nyavalyák meleg ágyában bámulatos gyorsan, és fájdalom kiirthatatlanul elszaporodtak.

Tulajdonképpen mi is a flancz? a régi magyar közmondás, mely azt tartja addig nyújtózkodjál, a meddig a takaród ér, kellőleg kifejezi a flanczot, mely nem egyéb mint a takarón való takaródzás. Bajos volna a társadalom terén oly viszonyt találni, melyben a flancz nem volna meg, a legegyszerűbb dolog is alkalmas a flancz érvényesülésére. Sok mindenféle alakban nyilvánul az urhatnámság, próbálkozzunk egyik-másik alakjával foglalkozni.

Legelterjedtebb alakja az urhatnámságnak, és ennek mintegy alfaját képezi a „czimkórság“. Ugyan kielégszik meg manapság a régi, szerény, de a mellett sokat jelentő „tekintetes“ czimvel, melyet különben is csak bizonyos körülmények fennforgása mellett volt jogosított az egyén használni, ma mindenki nagyságos, sőt nagyon gyakori kezd lenni a méltóságos czim. Van-e alap és törvényes ok arra, hogy valakit nagyságosnak czimezzenek, azt nem keressük, de tapasztalati tény, ha egy orvos, egy ügyvéd, egy bíró nejt, akit férjének állása és diplomája után a tekintetes czim illet meg, mert a nő a férj czimében osztozik, tekintetes és nem nagyságos asszonynak merjük tituluzni, ugy a legjobb esetben azt mondják reánk, elmaradtunk a világtól, de ez a legjobb eset, legtöbbször azonban szelid figyelmeztetést kapunk, hogy a használt czimzés nem ranghoz illő. Pedig, hogy komikusnak nagyon is komikus, midőn a férjét pl. így szólítjuk tekintetes ügyvéd ur, ugyan akkor az ott lévő ügyvédnél nagyságos asszonynak kell tituláznunk, mindezek helyett egyszerűbb lenne ugyan, az uram és asszonyom megszólítás, de ez, a jelenlegi felfogással ellenkezik, és nem lenne benne czimkórság.

A czimzés nem ranghoz illő! ez újabb alakja a flancznak. Mi is tulajdonképpen a rang? Egy szappan buborék melyet ugyancsak az urhatnámság létesített.

Ha a társadalmat, a valóságnak megfelelően akarjuk osztályozni, akkor beszélhetünk a társadalom becsületes, és nem becsületes tagjairól, de nem a kegyelmes, méltóságos, nagyságos, tekintetes stb. rangról. A társadalmi rang fok-

mérője, ha egyáltalán van rang, az egyéni munka, a jellem, és a becsület, ez ad rangot, nem pedig a hivatalkodó czim, mely akárhányszor az egyéni kivüli álló ok folyamánya.

Miesoda elavult fogalmak egyéni munka, jellem és becsület! Ki keresi ezt ma? Mi szükség van ma erre, midőn csak a külszin látszatát keressük! Sima modor, alkalmazkodási képesség, jószabásu császár kabát, nagyobb érdemek és tényezők, az egyén megítélésénél és boldogulásánál, mint bármi-féle diploma, az egyéni boldogulás sokkal inkább függ azoktól, mint a munka, a jellem, és a becsületől. De ki lát be az ember lelkébe, ki olvassa ki a fényes külszin mellett, a lélek sivárságát?

Rohanva élünk, a minden téren való rohanás pedig, nem engedi meg a kellő megfigyelést, aki pedig a megfigyelést, melyhez természetesen több idő kell, keresztül akarja vinni, az elmarad, mert mindennap új alak jelenik meg az élet szinpadán, és annyi tűnik el, mielőtt az egyént kellőleg megfigyelhetjük volna, már eltűnt azon sötétségbe, honnét a jó szerencse, a felszínre hozta, emléke pedig tulnyomólag olyan, hogy azzal foglalkozni nem érdemes. A fényes külszin, fittogtatása annak amivel nem bírnak. az urhatnámság jellem vonása. Szakácsné, szobalányt, gyermeklányt, igen gyakran liberális inast tartunk azért, mert ezzel imponálni akarunk, nem pedig azért mert erre szükségünk lenne. Öltözködünk, és költekeznünk anyagi erőnket túlhaladván, csak azért mert A., vagy B., aki velünk egyszörű ezt teszi, persze, hogy nekünk sem lehet hátrább maradni. Hogy ennek a vagyoni bukás és ezzel kapcsolatosan az elzülles a folyamánya, azzal edes keveset törődünk, jelszavunk minden órának leszakítsd virágát, mert a szárnyas idő hirtelen elrepül.

Nemcsak tetteinkben de beszédünkben is többnek akarunk látszani, mint a tartalmi valóságunk, ennek eredménye a tudakosság. Használunk divatos ssavakat, melyeknek valódi értelmét alig sejtjük, arra pedig hogy legalább a lexikonban utána nézzük, mi is az, a mi lépten nyomon emlegetünk, restek vagyunk,

Nagy szükség lenne a társadalmi szokások átalakítása és egyszerűsítésére, de ki lesz a reformátor! Delelőn van most a sivárság, a belső tartalom nélküli fényes külszin, hogy a jövődő hajnal mire fog viradni, arról ma még sejtelmünk sem lehet. * * *

HIREK.

Első a kényelem! Furcsa állapot uralkodik a Szarvasi Ág. Ev. Egyház vezetőségének kebelében, annyi benne az okos ember, hogy fele is sok lenne egy ország boldogítására, de arra teljesen elegendők,

hogy a Szarvasi Ág. Ev. egyház kebelében a széthuzást, a szakadást, az egymás iránti kíméletlen türelmetlenséget a végtelékig szítsák. Ugy látszik lapunk múlt számában közölt „Pánszláv rugdalózkodások“ című cikkünk még szilajabbá tett egyik másik vezető férfit, legalább a jelek ezt engedik következtetni. — A múlt hó 24-én ismét egyházi tanácsülés volt, s e gyűlés fő tárgyát ismét az Isteni tiszteletek nyelvezetének kérdése képezte. E tekintetben már annyi-féle javaslat van, hogy alig akad ember ki rajtuk el, tudna igazodni, s hogy a kétkedők e baján segítsen Nt. Achim Ádám lelkész ur is fellépett egy oly javaslattal, mely nagyon is fényesen világítja meg azt, hogy mennyire lelkén viseli az egyházában forrongó ellentétek lecsillapítását. Ugyanis ez érdemes férfi azt ajánlotta, s elfogadása iránt minden lehetőséget elkövetett, hogy az Ág. Ev. új templomban — mely templom tudvalevőleg a magyar templom alapjára tett alapítványokból épült fel — ez után ne legyen magyar Isteni tisztelet, s az ő templomban pedig vasárnaponként 1/28—10-ig tót nyelvével, s 10-től (?) pedig magyar nyelvű Isteni tiszteleteket ismét, Nt. Lányi Gusztáv nyugalomba helyezett lelkész ur teljesítse!! S e fura ajánlatát azzal indokolta, „hogy ő nem köteles minden vasárnap predicálni.“ Szerencse, hogy a gyűlésen jelen volt, s a gyűlést vezető világi Elnök is, ki csak hamar átlátott a szitán, s tölle megszokott erélyességgel kelt ki az indítvány ellen, s kimutatta, hogy Nt. Lányi nyugalmazott lelkész ur, többé már mint rendes lelkész nem szerepelhet. Szavazásra kerülven a többféle (Zvarinyi, Csonka, Achim) javaslatok, Nt. Achim Ádám ur javaslata, azon módosítással, hogy Nt. Lányi ur mellőztessék — 42 szavazat többséggel ellett fogadva, és csodák csodája ki volt első, ki e javaslat elfogadása ellen felebbeszét jelentett be, mint éppen Nt. Achim Ádám ur. Azt hisszük, hogy e szörnyjavaslatért, mely nem az ellentétes érdekek kiegyenlítését, de saját nagybecsült személyének kényelmét vette első sorban tekintetbe, — az esperességben lesz annyi önérték, hogy a javaslat tevő Nagytiszteletű urat, nagyon is bokros érdemeiért, a már nagyon is megérdemelt nyugdíjba fogja helyezni, s helyébe oly férfit fog megválasztani, kinek fő gondja nem saját nagyon is nagyra becsült személyének drága és kellemes kényelmére fog irányulni, de ama ezekre menő jövedelemért, miben egy szarvasi Ág. Ev. lelkész részesül, lesz benne annyi jó akarat, hogy minden erejéből azon lesz, miként a ma holnap már türhetlenül váló szét huzást, s egymásiránti türelmetlenséget, s az egyház kebelében dúló ellentéteket, erélyes intézkedései által egyszer s mindenkorra lehetetlenné tegye.

— **Előjárósági tagok** pótválasztása e hó I-én délelőtt ment végbe, mely alkalommal községi esküdtte Boros György, s a községi pénztári ellenőr állásra. Opauszky István lettek megválasztva.

— **Tanyai tűz.** Múlt hó 14-én Pusztá-Csákon, Hicz János szarvasi lakosnak tanyai háza istállója, s a tanya közelében elhelyezve volt nagy mennyiségű szalma, törek, tengeriszár, s nehany gazdasági eszköz, a lángok martalékaul estek. Mint az előnyomozat kiderítette, a tűz keletkezésének oka, gondatlanság.

— **Görbe Gyula gyógyszerész** gyakornok ki jelenleg Medveczky József ur szarvasi gyógytárban működik, múlt hó 25-én Kolosvárt, a gyakornoki vizsgát sikerrel letette.

— **Artézi kút Kendoroson.** Mint levelezőnk írja. Kendoros község is furat artézi kutat, s az előjáróság a napokban már meg is kötötte a szerződést

Orbán J. H.-M.-Vásárhelyi vállalkozóval, ki is e hó 25-én köteles a kut furásához hozzáfogni. Általános az öröm Kondoroson, hogy az évek óta tartó academicus eszmecserék után végre valahára nemcsak papíron, de tényleg is lesz ártézi-kutja Kondorosnak, Lesz ha majd úgy nem járnak mint a békésiek, hogy bele török a vállalkozó furuja, s akkor aztán nem lesz sem pénz, sem ártézi kut.

— **Tanítók ülése.** A szarvasi helyi tanító-egyesület igazgató választmánya febr. 27-én délután, az egyesületnek a községi ipariskolánál levő olvasó-teremben Molnár Iános elnöke mellett ülést tartott. Mint értesülünk a választmánynak összes tagjai az ülésnek minden egyes intézkedése iránt őszinte lelkesedéssel viseltettek s az egyesület érdekeinek szolgálatára készséggel vállalkoztak. A mult gyűlések jegyzőkönyveinek felolvasása után tetsző megelégedéssel fogadta a választmány az elnöknek azt az intézkedését, hogy az egyesület részére csinos hármast könyvszekrényt készíttetett, amelynek készítteti árát a választmány örömmel utaltványozta. A szakkönyvtár gyaraitását illetőleg indítvány folytán felkérte az elnök, hogy az egyesület tagjait körlevélben hívja fel az iránt, miszerint a birtokukban levő szakműveket, tankönyveket az egyesületnek átengedjék s ugyan e célból kérelemmel forduljon a hazai könyvkereskedők, egyes szerzők s a tanítványbarátokhoz is, hogy az egyesületet e nemes szándékában hasonló kiadványok ajándékozása által pártolni kegyeskedjenek. Tanítók házára létesítendő alapot a választmány gyűjtéssel óhajta eszközölni s e célra hangversenyt is tart, melynek rendezésére az egyesületnek tevékenyjegyzője Ridegh János lett felkérve. Szikes Antal lapszerkesztőnek a választmány azon jóindulatu eljárásért, hogy a „Köztelek“ „Magyar Újság“ és „Szarvasi Lapok“ című újságokat az egyesületnek ingyen bocsátja rendelkezésre, jegyzőkönyvileg köszönetét nyilvánította. Nagy László budapesti tanítónak „A tanítók egyesületi életének fejlesztése“ című s a „Magyarországi Tanítók Országos Bizottsága“nak elnöksége által beküldött értekezés ismertetésével, illetve ez ügybeni javaslatával Molnár János biztosa meg. Új tagul felvételt Kürtösi József községi iskolai tanító. Legközelebbi értekezését az egyesület márczius 31-én tartja, a mikor Paulenda János gyakorlati előadást tart a történelem köréből, Brózik Lajos „A kertészetről“ és Gluck Zsigmond „Miképen feleljen meg a tanító az oktatás követelményeinek“ című tételekről értekeznek.

— **Márc. 15 az Ó-szőlőkben.** Mint értesülünk az ó-szőlői olvasó egyesület most is megünnepli a nagy nemzeti ünnepet. Paulenda János tanító felolvasást fog tartani e nevezetes nap jelentőségéről. A városból is többen vesznek részt az estélyen.

— **Adomány.** A szarvasi takarékpénztár szokásához híven ez idén is 100 koronát juttatott az ág. ev. egyház igazgatóságához, melyel a magyar nyelvben legnagyobb előmenetelt tanúsító iskolás gyermekek jutalmazandók. A nevezett pénztárnak ezen ismert nemeslelkűsége bizonyára jóhatással lesz az ifjú nemzedék szorgalmára, mi azonban annak a nevezettnek adunk kifejezést hogy az illető igazgatóság az összesen magyar énnkes könyveket s Magyarország történetét szereznék be és azt osztanák szét az érdemesek között, ez bizonyára tovább tartó s becsebb em,ékül maradna meg mint a kész pénz, a melyet leginkább nyálánkságra költik a jutalmazottak.

— **Tanítók hargversenye.** Több jó esét szerzett már közöségünknek a helyi tanító-egyesület s mint értesülünk a legközelebb is óhaja hasonló élvezettel szolgál. Legutóbb tartott választmányi gyűlésen ugyanis elhatározta, hogy a „Tanítók Házac-ra hargversenyt rendez s annak eszközzésére az egyesületnek egyik kiváló szorgalmas tagját: Ridegh Jánost kétével fel, a kinek az egyesület iránt eddig is példátadó fáradhatlan tevékenysége kedvesen kecsegtető reménység a sikerhez. A hargversenyt, szokás szerint, táncz fogja követni.

— **A szarvasi timár ifjuság által** az új magyar-templomalap javára rendezett igen sikerült bálón felülfizettek. özv. Kvacsa Jánosné 3 frt., Varga Ferenc 30 kr., Brachna Mihály 50 kr., Magincz Jucika 20 kr., Ruzicska György 50 kr., özv. Dánda Mihályné 50 kr., Dispiter Sámuel 20 kr., Molitörizs Lajos 50 kr., Rozgonyi István 50 kr., Cseke Gyula 1 frt. Elefánt János 1 frt., Huszerl Miksa 50 kr., Dr. Takács Iásó 50 kr., Robitsek Sándor 50 kr., Szihta Tivadar 40 kr., Schiff Jenő 50 kr., Deutsch Ármán 30 kr., Perczel János 1 frt., Révész László 1 frt. id. Marsach János 1 frt., Pollák Béla 1 frt., Dr. Belopotoczky György 50 kr., Mónus László 1 frt., Medveczky József 3 frt., Schreiber Leopold 1 frt., Dr. Mázor Elemér 2 frt., Szirmay L. Árpád 2 frt., Iványi N. 50 kr., Grabenhoffer

János 50 kr., Brachna Lajos 50 kr., Rideg János 50 kr., Lusztig Miksa 3 frt., Liffa Sámuel 1 frt., Opauszky Pál 1 frt., Uhljár Pál 50 kr., Melis János 2 frt. 50 kr., Foster Károly 50 kr., özv. Forster Károlyné 1 frt., Froska János 1 frt., Gálik Sámuel 50 kr., Sörös Károly 20 kr., Medveggy György 1 frt., Kendacs Lajos 20 kr., Králik Dániel 50 kr., Sulcz Sárdor 50 kr., Pletenik József 50 kr., Temesvári Ferencz 10 kr., Robitsek Soma 1 frt. A fent elő sorolt nemes lelki felülfizetők fogadják ez uton is a timár ifjuság halás köszönetét.

— **Ügyvédi irodám** M.-Berénybe helyezvén át, meg kellett válnom azoktól a kedves összeköttetésektől, melyek egem szülővárosom társadalmához fűttek, Ismerőseimtől, jóakaróimtól, jóbarátaimtól nem búcsúzhattam el személyesen. Ez uton búcsuzom el tőlük halásan köszönve meg jóindulatukat, barátságukat, szeretetüket. Kelt Szarvason, 1899 évi márczius hó 1-én. Dr. Mázor Elemér.

— **Mindenki figyelmébe.** A legterjedtebb betegség a csusz és köszvény, mely nemcsak mint láb- vagy kéz-fájás, hanem igen sok esetben mint hát- és fejfájás szokott jelentkezni. Sok gyógyító szer van mely a bántalmakat enyhíti, de kevés amely gyógyítja. A vagyonosabb gyógyfürdőket szokták felkeresni, mi nagyon sok esetben hiábavalónak bizonyul mert a betegség nem enged, hanem gyakran még súlyosodik is. Nagyon fontos tehát, hogy mindenki figyelmét felhívjuk azon páratlan kitűnő csusz és köszvény elleni kenőcsre, melyet Zoltán Béla gyógyszerész udvari szállító gyógyszer-tára Budapesten hozott forgalomba, üvegenként 1 frtért s amelynek kitűnő és páratlan hatásáról ezer és ezer hálanyilatkozat tesz tanúságot. Így pl. csak a legutóbbi napokban Laficár ezredes Károlyvárosból Zsendovits József plébános F. Dobsa, Daun Kapy Karolina rófnő Mödling, Keglevich gróf Ó-Zlata, Dubraviczky honvéd őrnagy Klosterneuburg, Markotch báró Bécs, Hofmann A. Pozsega, Pfeiffer József, az osztrák-magyar bank bécsi felügyelője és még számosan fejezték ki meleg hálájukat és köszönetük e kiváló kenőcsért, mely őket régi csusz és köszvényes bajuktól néhány nap alatt megszabadította.

— **Beküldetett.** A szarvasi főgymn. tanuló ifjusága által f. hó 25-ikén rendezett hangversenyen befolyt 120 frt 50 kr. A kiadás 23 frt 70 kr. volt. Felülfizettek Mikolay Mihály ur 8 frt., Haviár Dániel ur 6 frt., Kollár Lajos ur 3 frt., Ft. Szirmay L. Árpád, Balla Sándor, Ponyiczky Máté urak 2—2 frt., Elefánt János ur 1 frt 60 kr., Chovau Károly ur 1 frt 50 kr., Sziráczky Gyula ur 1 frt 30 kr. özv. Bakay Dánielné urasszony 1 frt., Nt. Zvarinyi János, Dr. Fuchs Ignátz, Kazinczy Kamilló urak 1—1 frt., Dr. Belopotoczky György ur 90 kr., Réthy Sándor, Mocsikóyi József, Fertig Alajos, Kutlik Endre, Eisert József, Sásó Sámuel, Papszász Gyula, Rideg János, Nt. Lányi Gusztáv, Dancs Szilárd, Schwartz József, Grün Jannó, Salacz Aladár, urak 30—30 kr. Fogadják a rendezőség köszönetét.

— **Felolvasás.** Mult vasárnap a szabadelvű polgári körben Mocsikóyi József főgymnasiumi tanár felolvasást tartott a babonáról. A felolvasáson a hallgatók igen szép számmal jelentek meg, a kik a felolvasót élénken megélték.

— **Hangverseny.** A helybeli főgymn. tanuló ifjusága febr. 25-én a tornacsarnokban sikerült hargversenyt rendezett, részben a tanuló segély egyeslet javára, részben az Erzsébet királyné szobrára. A hargverseny tulajdonképpen Lévius Ernő tanítóképző intézeti tanárnak a nyilvánosság előtti első bemutatkozásul vehető s amint mondják, jól sikerült. A 11 pontból álló műsor szabatos előadással folyt le a nem nagy számú de hálás közönség előtt. A dalkarnak biztos éneke, a szavalatok értelmes előadása, a zongorán és hegedűn játszott darabok ügyes közlése, mind az előadók dicséretes szorgalmára vallottak. A jelenlevők figyelmet különösen megragadta a szerény megjelenésével is megnyerő Benka Ilonkának Lévius Ernővel négy kézzel előadott zongorajátéka közönségünk vigkedélyü kedvenczenek. Eszes Ilonkának érzéssel előadott meládrámája és Borsits Mariskának, a műkedvelőnél kiváló routinnal játszott magánjelenete. A hargverseny bevétele 119 frt volt.

— **Az Osztr. Elemi Biztosító Részvénytársaság,** mely Bécsbe 1897-ben nagy iparosok által 4 millió horona teljesen befizetett alaptőkével alakult, működését Magyarországra is kiterjesztette és „Osztr. Elemi Biztosító Részvénytársaság Magyarországi Fiókgazgatósága“ czég alatti Budapesten (V., Sas-utca 14) képviselőiséget létesített, melynek tagjai Dr. Matlekovits Sándor ur val. bels. titk. tanácsos, a társaság igazgató tanácsosa stb. és Sebestyén Henrik ur. Az új képviselőiség működését már megkezdte és egyelőre a tüzbiztosítási ágazatot cultiválja. A társaság hivatás-

nak tartja hogy egy a gazdaközönség, mint a gyárak, iparosok és kereskedők érdekeit a biztosítás terén a lehető leghatásosabban felkarolja, mit úgy mérsékelt díjak kiszabásával, mint a károk felvételénél szem előtt tartandó kifogástalan méltányossággal annál is inkább elérni vél. minthogy a társaság e tekintetben más biztosító vállalatokkal szemben semmiféle kötelezettségben nem áll.

Foulard-selyem 65 krtól

3 frt 35 krig méterenként — japáni, chinai stb. legújabb mintázatok és színekben, valamint fekete, fehér s színes „Henneberg-selyem“ 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** póstabér és vámmentesen valamint hához szállítva — mintákat pedig postafordultával küldenek. **Henneberg G. selyemgyárai** (cs és kir. udvari szállító) Zürichben. — Magyar levelez. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

CSARNOK.

A levél.

Irta: Tarr Dezső.
(Vége.)

Három hónap mult már el, hogy Irma Korner kapitány nevével viselte, mikor az a fatális Regiments-Commaudó ismét egyet gondolt, s főhadnagy Werthert vissza vezényelte régi állomás helyére.

Irma szíve — tagadhatatlan — nagyot dobbant a hír hallatára. de erősen feltette magát, hogy nem fogja őt többé ismerni; Werther pedig mikor köteles vizit megtétele után tőlük lejött, azt mondta magában, hogy az a feltűnő hidegség, mellyel őt a kapitányné fogadta — jó jel.

Ily előzmények után kapta aztán Werther, János jóvóltából a levelet, melyet elolvassa, mosolyogva pedergette kicsi bajuszát. — Hanem hát nem sokáig gondolkozott teendői felül, sietett a hálára érdemessé tenni magát, de meg tagadhatatlan, szerette ő most is azt az asszonyt. A mint a szobába lépett, egyenesen a dologra tért s azon kezdte:

— Jól esik tudni, hogy végre mégis belátta, miként igazságtalanul bánt velem.

— Nem értem főhadnagy urat?

— Persze, mikor valaki annyira elfogult, mondta Werther némi szemrehányással. — nem akarja belátni ha tévedett.

— Uram! én még mindig nem értem önt, beszéljen világosabban.

— Csodálom! Hát boldoggá akarom tenni. Én részemről megbocsátok mindent, mert bebizonyította, hogy még mindig szeret.

— Hogy én szeretem? Na ez hallatlan vakmerőség! Ki bátorította fel önt hogy velem így beszéljen? — Hogy én szeretem? Gyűlölöm, megvetem önt, s megtiltom, hogy hozzám ily szavakat intizzen többé.

Idégesen ugrott fel s már épen segítségért akart futni, mikor a főhadnagy utját állotta.

— Hallgasson meg Irma, ne hirtelenkedje el a dolgot. — Az mit sem használ. — Úgy, üljön vissza. — Én felfogom a helyzetét. — Ön szíve sugallatánai engedve az ész szavára nem hallgatott, s ezt most az utolsó pillanatban megbánta. — Ön első sorban is becsületes asszony akar maradni.

— Ne nyuljon hozzám, én megvetem önt.

— Jó, vessen meg, de előbb hallgasson végig. Ön képes inkább szerelméről lemondani, csak hogy jó hírveve megmaradjon. — Én ezt nagyra tudom becsülni.

— Semmi szükségem nincs arra. — Kérem ismételtén, hagyjon engem magamra.

— Bocsánat, még nem mondtam el mindent. — Gondolja meg Irma menyői szenvedésen megy keresztül, hány álmatlan éjszakájába fog kerülni, még szerelmét feledni tudja, mig arról lemondani képes lesz.

— Ne gondoljon ön velem. — Nekem nem szokott fájni semmi, én nem szenvedek soha.

Nem édes Irma, ezt nem kívánhatja tőlem, de ne is kívánja. — Én sokkal jobban szeretem, mintsem szenvedni hagyjam. — Hiszen eleget szenvedett már, mig eljutott odáig, hogy arra a lépésre határozta magát, mely hivatva van véget vetni annak.

— Nagyon téved, fantáziája felette túloz, nem óhajtom hogy felettem valaki szánakozzék.

— Saját szavait csak nem akarja megczáfolni.

— Amit én mondtam, ah az rég volt, s már talán nem is emlékszem rá.

— Igaz, az rég volt, de csak elismeri, hogy ezt most irta, vagy erre sem akar már visszaemlékezni. — Oh ezek a betűk, e régi ismerősök, melyeket egy kedves kéz vetett a papírra.

Az asszony villám sebességgel kapott a levél után, de nem sikerült visszahódítani azt. — Most már megértett mindent. — Felette kellemetlen beizgatott volt ez és el sem tudta képzelni, hogyan került a főhadnaghoz a levél. — De ha nem akart egészen nevetséges lenni, úgy a levél tulajdonképeni céljáról hallgatnia kellett. — Azt pedig, hogy egy büszke szép asszony nevetségessé tegye magát bár ki előtt is — nem lehet kívánni.

— Lássá tehát édes Irma, mondjuk én voltam a bűnös, en bántottam meg, bocsásson meg hát ön. — Ugye megbocsát? — Ez utóbbi szavait oly kérő, oly esdeklő hangon mondta a főhadnagy, hogy az asszony ingadozni kezdett. — S most már átment az elértékenyülésbe.

— Oh ne higgye azt, ön nem bántott meg, s én nem szenvedtem semmit. — Ne higgye, nem fájt nekem az sem, mikor ön esküjét megszegte, mikor ön minden igaz ok nélkül elhagyott engem. — Oh nem fájt nekem akkor sem semmi. — Hisz ez mind csupa boldogság volt. — Most már hangosan zokogott.

— Édes Irma, lássa e könnyek is mind azt mondják: ne hidd, ne hidd, mert ez mind nem igaz. — Ön szenved, bár sokkal büszkébb, hogy sem ezt bevallani tudná. — Pedig nem cselekszik helyesen. — En szeretem önt még ma is, tán jobban mint valaha, s hiába tagadja ön is szeret engem, miért ne tenne hát két szívet boldoggá, mikor az egy szavába kerül csak. — Mondja, oh mondja, hogy viszont szeret engem.

— Oh hallgat, nem felel, tehát igen, úgy lesz? — Oh én olyan boldogtalan vagyok, minék is kell hát élnem.

— Épen azért édes Irma, egyedül magától függ boldogságunk, feledjük el, a mi a múltban történt temessük el a fájó emlékeket örökre, s egyedül a jelennek, a jövőnek, új boldogságunknak éljünk, szerelmünknek eddig hamvadó tüzeit élesszük fel újra, hogy annak lángja szíveinkben magasan lobogjon. — Ugy-e édes, ugye drága Irma úgy lesz.

Az asszony még mindég zokogott s könnyein keresztül tekintett fel a megvetett emberre s azt mondta. — Megpróbálok.

* * *
Mikor a Cadét más nap azzal rohant be a kapitányéhoz, hogy a levél elveszett, az asszony csak annyit mondott: — Meggondoltam. . . nem írok az uramnak semmit.

Vasuti menetrend 1898 évi május hó 1-től

Indul.		Érkezik.	
Mezőtúr felé		Mezőtúrról	
8515 sz. vonat 12 ó. 10 p. éjjel		8512 sz. vonat 3 ó. 32 p. éjjel	
8511 " " 8 ó. 44 p. regg.		8514 " " 1 ó. 28 p. d. u.	
8513 " " 1 ó. 58 p. d. u.		8516 " " 5 ó. 41 p. "	
Mezőhegyes felé		Mezőhegyesről	
8512 sz. vonat 3 ó. 39 p. éjjel		8511 sz. vonat 8 ó. 44 p. regg.	
8514 " " 1 ó. 51 p. d. u.		8513 " " 1 ó. 50 p. d. u.	

NYILTÉR

E rovatban közölttekért nem vállal felelőséget a Szerk

Nyilatkozat.

Több rendbeli olyan eset jutott tudomásomra hogy velem semmi néven nevezendő összekötésben nem álló kereskedők gazdasági és egyéb magféléket, különösen: répamagvakat mint Mauthner féle magvakat hoznak forgalomba.

E miatt kötelességemnek tartom, egyrészt a gazdaközönség tájékoztatásul, másrészt a magszükségletüket nálam bevásároló kereskedők érdekeinek megvédéseül kijelenteni, hogy a vidéki ismételadónál csak azon gazdasági és kerti magvak tekinthetők valóban czégemtől származóknak melynek vagy

az én ólomzárammal

vagy egy álló

medvét jelképező

törvényszéki bejegyzett védjeggyel, vagy mindkettővel ellátott zacskókban vagy zsákokban vannak.

Mauthner Ödön

csász. és kir. udvari szállító

magnagykereskedés

Budapest, VI. Andrassy-ut 23 sz.

Gyümölcs fák.

Az aradi és csanádi egyesült vasutaknak Apátfalván mintaszerűen berendezett és nagy gondattal kezelt faiskolájában erőteljes szép példányu s legjobb fajú nemesített gyümölcsfák; nemkülönben magas és alacsony törzsű rózsafák nagy választékban jutányos áron kaphatók.

Megrendelések a vasutársulat igazgatóságánál Aradon, továbbá a vasutvonalai mentén az állomás főnököknél és Apátfalván a társulati kertésznél eszközölhetők.

Árjegyzéket kívánatra a vasutársulat igazgatósága díjmentesen küld.

Hirdetmény.

Egy Wiese-félé 3-as számú Wertheim szekrény, és egy teljes üzlet berendezés olcsó áron eladó.

Ez ügyben értekezni lehet az alólirott nál.

ifj. Pól Károly.

Olcsó árak, pontos kiszolgálás!



LÖWY ADOLF

szabó-üzlete SZARVASON

a közeledő tavaszi idény alkalmával ajánlok:

NŐI-FELÖLTŐKET

u. m. kabátok, gallérok, crèpek és teljes costumeket a legfinomabb és legdivatosabb kiállításban a legolcsóbbig

Olcsó, és tartós iskolás-gyermek-ruhákat

jobb minőségű férfi öltönyeket kerékpárdues, Lawn-Tennis, szalon és frakköltönyeket

Dus választék:

férfi felöltők, Havelockok eső- és porköpenyegekben

ugyszintén szolgálk részére különböző liberálk és kocsis öltönyekben.

Kiváló tisztelettel

LÖWY ADOLF

Olcsó árak, pontos kiszolgálás!

Új italmérés!

A szentesi határban

szarvasi országut mentén

VECSERI LAJOSNAK

mezőgazdasági kis üstön főtt

valódi gabona pálinka

nagyobb és kisebb mennyiségben

kapható igen jutányos áron.

3-3

* Előrangú hazai gyártmány. *

Pontos cím:

Első magyar
Gazdasági gépgyár
részvénytársulat
B U D A P E S T.

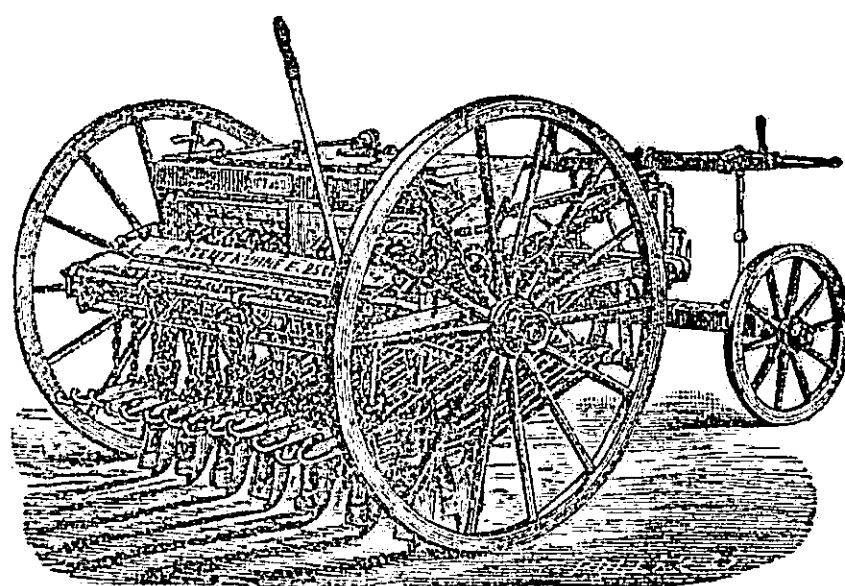
Magyarország legnagyobb és egyedül
gazdasági gépgyára,
mely a gazdálkodáshoz szükséges
összes
gazdasági gépeket gyártja.

Rendelések megtétele előtt kérjük minden
szakbavágó kérdéssel bizalommal hozzánk
fordulni.

Részletes árjegyzékkel
és szakszertű felvilágosítással díjmentesen
szolgálunk

Gőzcséplők. Porprések. Szecskavágók. Morzsotok.

GAZDASÁGI GÉPRAKTÁR.



Van szerencsém a n. é. gazdaközönség
becses tudomására hozni, miként az ország
szerte kitűnő hírnévnek örvendő

KÜHNE E.

gazdasági gépgyár

Szarvason felállított

bizományi gépraktárának

kezelésével alólírott lettem megbízva, s tudatom miként bizományi üzletemben a
legjobb szerkezetű s a legjobb kivitelű gazdasági gépek u. m. **Sack rendszerű**
mélyítő ekék, egyes és kettős ekék, szecskavágók, morzsolók,
triőrök, rosták, vetőgépek, aratógépek egyszóval mindenmű gazda-
sággigépek; az eredeti gyári áron kaphatók s illetve rendelhetőek meg.

Miután üzletem csak is a legjobb minőségű és szerkezetű **Kühne-féle**
gépeket hozza forgalomba, azon kéréssel fordulok a n. é. gazda közönséghez,
miként e nemű szükségleteit nálam fedezze, biztosítván minden vevőt s megren-
delőt, kifogástalan kiszolgálásról, s a legmesszebb menő kedvezményes árról.

Szarvas, 1899. február hó,

tisztelettel

Gräbenhoffer János,

Kühne E. gazdasági gépgyárának bizományosa.

4-6

HOMOKI SZŐLLŐTELEPÍTŐKNEK IGEN FONTOS.



A czég 17 év óta áll fenn s most már az orszá-
gon kívül is elterjedt
a hirc. amennyiben ma már sok nemes és vadoncz csemetét szállít Horvát-,
Szlavónország, Bosznia, Csek, Morvaország, Galiczia, Bukovina, Stájerország,
Alsó- és Felső-Ausztria, valamint Szerbi, Bulgária, Románia és Németország
részére, Nemesfa-állománya ezuttal 500,000 drb; vadoncz-állománya 8 millió.
A czég évenként 4500-5000 rendszőnek küld szállítmányokat. A gyümölcsfa-
iskola, teljesen homoktalajon létesült s így az főként a **homoki szőlőtelepítőknél**
kincses háza azért, mert mint tudva van, a homoktalajból kikerült
fa a homokföldben éppen úgy, mint az agyagos,
kövecses talajban, nemkülönben a lapos, és magas (hegyes) fekvésnél mindig
biztosabban ered meg és fejlődik. mint az, mely agyagos iszaplerakódású
vagy túlságosan kövérített talajban állítatik elő. A gyümölcsfajok boldogult
Berecki Máté mezőkováczházi hírneves telepéről valók. **Ugy magasdereku,**
valamint **törpe csemeték megrendelhetőek körte, alma, szilva, őszi barack,**
kajszin-barack, cseresznye, meggy, lasponya, birs, dió és eperből. Az 1-2
3-4 éves, gazdag gyökerű, fajhiteles, igen szép csemeték darabja azok
erőssége szerint 15 krtól 40 krig. A 4-5 éves igen erős koronás sorfák
drbja 40-50 kr. Nagybani vételnél az árak külön megállaooss tárgyát képe-
zik. Fentirt gyümölcsfajokból táblaürítés folytán 1-2-3-4 éves selejtezett
minőségű csemeték is kaphatók, erősség szerint 2-5-7-10-15 krrért,
melyek gazdag gyökérzetűknél fogva főként nagybani telepítésekhez oicsó-
ságuk folytán igen ajánlatosak. Fenti minőségű csemeték vadonczai is bármily
szamban és erősségben megrendelhetőek a fentirt czégnél. A gazdag gyökér-
zetű vadonczok 1000-e azok erőssége szerint 5 firt 85 krtól 19 firtig terjed.
Nagyobb vételnél 5-10-15% engedmény. — Levél-czim:

UNGHVÁRY LÁSZLÓ gyümölcsfa-iskolája,

CZEGLÉDEN.

4-4

! ! Tessék árjegyzéket kérni ! !